|  |  |
| --- | --- |
| **الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية**  **وزارة التعليم العالي و البحث العلمي** |  |



**إطار اتفاقية تعاون**

بين

جامعة وهران 1 احمد بن بلة

الجزائر

و

جامعة …………..

...20

**اتفاق تعاون**

بين جامعة …….

مقرها ب …………………………..

الممثلة من طرف رئيسها:

من جهة،

ومن جهة أخرى:

جامعة وهران1 احمد بن بلة

مقرها بوهران ، ص.ب 1524 E1 المنور ، وهران 31000

الممثلة من طرف مديرها : السيد البروفيسور أمين عبد المالك.

بحافز ورغبة مشتركة لتسهيل وتطوير علاقات أوثق في مجالات التعليم والبحث، ضمن الإطار العام للتعاون بين البلدين.

تم الاتفاق على ما يلي:

* **البند1**

هدف هذه الاتفاقية/الإطار،المعلن عنها "الاتفاق" تعميق الشراكة العلمية والتبادل الأكاديمي والثقافي بين جامعة …………..وجامعة وهران1.

* **البند2**

يتفق الطرفان على المضي قدما وفقا للقوانين والأنظمة المعمول بها في كل بلد وحسب إمكانياتهما،على تبادل الطلاب، الأساتذة والباحثين لمشاركتهم في الأنشطة البيداغوجية والبحثية.

* **البند3**

سيغطي مجال الاتفاقية التخصصات المعرفية المشتركة بين الطرفين. كل نشاط منجز بموجب هذا الاتفاق، يخضع لشروط وأحكام مجال التفاوض بين الطرفين ورهنا بموافقة خطية من الطرفين من خلال تبادل الرسائل أو التوقيع على اتفاق مشترك مستقل.

* **البند4**

تهم أنشطة الأطراف المتعاقدة :

* التعاون في إطار البحث العلمي
* التعاون في سياق التعليم العالي، بما في ذلك تأطير أطروحات تحت إشراف مشترك.
* التنظيم المشترك لمهام التنقل والتبادل في أطار التربصات والملتقيات، من خلال تشجيع:
* تبادل الطلبة
* تبادل الباحثين وطلاب الدكتوراه في مجالات بحوثهم
* تبادل الأساتذة بالشراكة لنشاطات التكوين،شراكة بناء وشراكة إدارة.
* تبادل الوثائق والمعدات العلمية لأهداف البحث العلمي.
* **البند5**

سيحتفظ كل طرف بملكية إنتاج المعرفة، وإنتاجه الخاص، ولاسيما التراث البيداغوجي، منتوج البحوث ، والبرامج التي تعد جزءا من خبراته قبل بدء هذا الاتفاق.

* **البند6**

يتحمل كل طرف المصاريف الخاصة به، والتكاليف والمخاطر أو الالتزامات الناشئة عن تنفيذ هذا الاتفاق، بما في ذلك دفع رواتب موظفيه الذين يتولوا تنفيذ الأنشطة في إطار هذا الاتفاق.

* **البند7**

يتشاور الأطراف كلما رأت ذلك ضروريا، لتقييم وتطوير الأنشطة التعليمية والبحثية، لوضع تقييم الأنشطة المنجزة أو قيد الإنجاز وتطوير برامج تعاون.

* **البند8**

يقوم كل طرف بتعيين ممثل لضمان مراقبة الأنشطة المضطلع بها بموجب هذا الاتفاق، واقتراح برامج ملموسة للتبادل والتعاون.

* **البند9**

تم الاتفاق لمدة خمس (5) سنوات وتبدأ فعاليته من تاريخ توقيع الطرفين.

* **البند10**

شريطة الالتزام مع إشعار خطي من ستة (6) أشهر، يجوز إنهاء هذه الاتفاقية من قبل أي من الطرفين في أي وقت، لاسيما في حالة عدم أداء الطرف الآخر من واحد أو أكثر من التزاماته.

* **البند11**

لا يجوز تعديل مواد هذا الاتفاق أو تعديله إلا بموافقة كل من الطرفين المتعاقدين. يتم عرض أي تنقيح أو تعديل على هذه الاتفاقية من قبل كل من الطرفين المتعاقدين للسلطات كل منهما، وعند الاقتضاء، مع مراعاة موافقتهم.

* **البند12**

كل طرف هو فاعل مستقل وليس له أي سلطة لتمثيل أو تقييد الطرف الآخر.

* **البند13**

لا يجوز لأي طرف التنازل عن هذه الاتفاقية بدون موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر.

* **البند14**

هذا الاتفاق هو إلزامي وله مستحقاته على الأطراف ومستخلفيهم وما يوجب عنه من حق.

* **البند15**

حررت هذه الاتفاقية من نسختين أصليتين باللغة العربية، باللغة الفرنسية والإنجليزية،

و ثلاثتهم محل حجة.

حررت ب…………….، في…….. 20

من جامعة ………. من جامعة وهران1 احمد بن بلة

رئيس الجامعة مدير الجامعة

البروفيسور ………….. البروفيسور أمين عبد المالك

.